NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1258/2004

z 8. júla 2004,

ktorým sa dopĺňa príloha nariadenia (ES) č. 2400/96 o registrácii určitých názvov v „Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení“ (Paia de Toucinho de Estremoz e Borba, Chouriço de Carne de Estremoz e Borba, Paia de Lombo de Estremoz e Borba, Morcela de Estremoz e Borba, Chouriço grosso de Estremoz e Borba, Paia de Estremoz e Borba)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2081/92 zo 14. júla 1992 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín [1] a najmä na jeho článok 6 odsek 4 a na jeho článok 7 odsek 5 písmeno b),

keďže:

(1) V súlade s článkom 5 nariadenia (EHS) č. 2081/92 Portugalsko odovzdalo Komisii šesť žiadostí o registráciu názvov „Paia de Toucinho de Estremoz e Borba“, „Chouriço de Carne de Estremoz e Borba“, „Paia de Lombo de Estremoz e Borba“, „Morcela de Estremoz e Borba“, „Chouriço grosso de Estremoz e Borba“, „Paia de Estremoz e Borba“ ako chránených zemepisných označení.

(2) V súlade s článkom 6 odsek 1 uvedeného nariadenia sa zistilo, že sú v súlade s týmto nariadením a najmä že obsahujú všetky náležitosti stanovené v jeho článku 4.

(3) Hlavné náležitosti špecifikácií výrobku vzťahujúcich sa na žiadosti o registráciu týchto názvov boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* 27. apríla 2002 [2].

(4) Talianska republika zaslala Komisii námietky proti registrácii týchto názvov v zmysle článku 7 nariadenia (EHS) č. 2081/92;

(5) Tieto námietky sa týkali nerešpektovania podmienok uvedených v článku 2 nariadenia a boli prijateľné v zmysle článku 7 odsek 4 nariadenia. Komisia vyzvala obidva členské štáty, ktorých sa záležitosť týka, aby sa snažili dohodnúť v súlade so svojimi vnútornými postupmi.

(6) Vzhľadom na to, že medzi Portugalskou republikou a Talianskou republikou nebola dosiahnutá dohoda v lehote troch mesiacov, Komisia musí prijať rozhodnutie v súlade s postupom v zmysle článku 15.

(7) Po prvé, podľa Talianskej republiky, keďže zemepisná oblasť výroby suroviny nie je presne vymedzená, dôkaz o pôvode nemôže byť osvedčený. Naviac, čo sa týka použitého plemena, keďže sa nespomína možnosť využitia kríženia, dôkaz o pôvode nie je postačujúci, aj keby existovala plemenná kniha tohto plemena.

(8) V prípade každého z týchto šiestich názvov, keďže ide o CHZO, podmienky uvedené v článku 2 nariadenia (EHS) č. 2081/92 sú splnené, pretože oblasť spracovania je presne vymedzená a súvislosť je potvrdená povesťou a osobitnými organoleptickými charakteristickými vlastnosťami. Argument Talianskej republiky nie je náležitý, pretože dôkaz o pôvode sa v tomto prípade musí týkať dôkazu o spracovaní vo vymedzenej zemepisnej oblasti, a nie dôkazu o pôvode suroviny. Špecifikácia výrobku však môže obsahovať objektívne kritériá týkajúce sa výberu suroviny.

(9) Po druhé, podľa Talianskej republiky tvrdenie o tradícii výroby v „náležite schválených“ prevádzkových priestoroch nie je platné, ak chýba zmienka o parametroch, ktoré treba dodržať, a o právnom subjekte, ktorému je súhlas udelený. Naviac, žiadosti o registráciu neopisujú fázy a parametre, ktoré treba dodržať vo výrobnom procese, ako sú napríklad dĺžka a teplota údenia a možnosti a spôsoby dozrievania podľa tradičných techník.

(10) Podporné materiály k žiadostiam o registráciu dokazujú, že schválené zariadenia sú zaregistrované a podliehajú kontrolám, ktoré umožňujú preveriť dodržiavanie parametrov uvedených v špecifikáciách výrobku. Fázy a parametre, ktoré treba dodržať vo výrobnom procese, sú presne špecifikované v špecifikáciách výrobku predložených Komisii.

(11) Po tretie, podľa Talianskej republiky žiadosti o registráciu týchto názvov skôr rozlišujú, na obchodnej úrovni, veľmi podobné výrobky, ako zavádzajú rozmanitosť poľnohospodárskej výroby podporovanej v druhom úvodnom ustanovení nariadenia (EHS) č. 2081/92.

[1] Ú. v. ES L 208, 24.7.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] Ú. v. ES C 102, 27.4.2002, s. 2.

(12) Na základe špecifikácií výrobku predložených Komisii a doplňujúcich informácií poskytnutých portugalskou delegáciou sa tieto výrobky významne odlišujú, či už z hľadiska použitých kusov mäsa, korenia, typu a trvania sušenia, typu použitého obalu, veľkosti kusov mäsa a tuku, rozmeru, formy a chuti finálnych výrobkov. Navyše sú tieto výrobky označené rôznymi názvami.

(13) Formálna analýza špecifikácií výrobku týkajúcich sa názvov „Paia de Toucinho de Estremoz e Borba“, „Chouriço de Carne de Estremoz e Borba“, „Paia de Lombo de Estremoz e Borba“, „Morcela de Estremoz e Borba“, „Chouriço grosso de Estremoz e Borba“ a „Paia de Estremoz e Borba“ neodhalila zrejmý omyl v hodnotení.

(14) V dôsledku toho sa tieto názvy môžu zapísať do „Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení“, a tak byť chránené v celom spoločenstve ako zemepisné označenia.

(15) Príloha tohto nariadenia dopĺňa prílohu nariadenia Komisie (ES) č. 2400/96 [1].

(16) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Regulačného výboru chránených zemepisných označení a označení pôvodu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha nariadenia (ES) č. 2400/96 sa dopĺňa názvami uvedenými v prílohe tohto nariadenia a tieto názvy sú zapísané v „Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení“ ako chránené zemepisné označenia (CHZO), v zmysle článku 6 odsek 3 nariadenia (EHS) č. 2081/92.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v dvadsiaty deň nasledujúci po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

[1] Ú. v. ES L 327, 18.12.1996, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1165/2004 (Ú. v. EÚ L 224, 25.6.2004, s. 16).

PRÍLOHA

POTRAVINY, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE PRÍLOHA I NARIADENIA (EHS) č. 2081/92

Mäsové výrobky:

PORTUGALSKO

Paia de Toucinho de Estremoz e Borba (CHZO)

Chouriço de Carne de Estremoz e Borba (CHZO)

Paia de Lombo de Estremoz e Borba (CHZO)

Morcela de Estremoz e Borba (CHZO)

Chouriço grosso de Estremoz e Borba (CHZO)

Paia de Estremoz e Borba (CHZO)